

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 106

29ο έτος

23 Απριλίου 1986

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1160/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1161/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1162/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές 6
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1163/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 410/86 σχετικά με τα μεταδατικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, όσον αφορά τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων 8
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1164/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2710/84 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την κατανομή, από τα κράτη μέλη στους μικρούς παραγωγούς γάλακτος, των ποσών που ορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1207/84 για τη γαλακτοκομική περίοδο 1984/85 10
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1165/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 που καθορίζει προσωρινά τις τιμές που εφαρμόζονται σε περίπτωση παρεμβάσεως με αγορά προτιμησιακής ζάχαρης που καταλογίζεται στην περίοδο παραδόσεως 1985/86 11
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1166/86 της Επιτροπής της 21ης Απριλίου 1986 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 330/86 για την κατανομή των ποσοτώσεως για το 1986 των εισαγωγών που έχουν καθορισθεί για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής 13
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1167/86 της Επιτροπής της 21ης Απριλίου 1986 περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1168/86 της Επιτροπής της 21ης Απριλίου 1986 περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια 21

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1169/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)	27
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1170/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 για τροποποίηση για δεύτερη φορά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1037/86 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Καναρίων νήσων	28
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1171/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1172/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	30
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1173/86 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	32

II *Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση*

Συμβούλιο

86/136/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Απριλίου 1986 που επιτρέπει την παράταση, για την περίοδο από τις 2 Μαΐου έως τις 2 Νοεμβρίου 1986, της συμφωνίας για τη θαλάσσια αλιεία που έχουν συνάψει η κυβέρνηση του Βασιλείου Ισπανίας και η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αγκόλα

34

86/137/ΕΟΚ:

- * Οδηγία του Συμβουλίου της 17ης Απριλίου 1986 για την εξουσιοδότηση ορισμένων κρατών μελών που αναβάλουν περαιτέρω την εφαρμογή της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ όσον αφορά ορισμένα πιστωτικά ιδρύματα

35

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1160/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα αλεύρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 720/86 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 21 Απριλίου 1986·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 720/86 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Απριλίου 1986.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 65 της 7. 3. 1986, σ. 31.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλίας	Τρίτες Χώρες
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	—	173,66
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	19,55	224,09 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σικάλις	37,69	163,01 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	32,47	166,13
10.04	Βρώμη	72,69	154,25
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—	155,70 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	—	0
10.07 Β	Κέγχρος	32,47	68,19 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	—	161,66 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	—	0 ⁽³⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	—	258,38
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	68,02	243,47
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	44,06	360,39
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	—	276,56

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1161/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2160/85 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 21 Απριλίου 1986·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι προμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με τα παραρτήματα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Απριλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη προελεύσεως Πορτογαλίας

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7
10.01 Β Ι	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β ΙΙ	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7	4η προθεσμία 8
11.07 Α Ι (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α Ι (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α ΙΙ (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α ΙΙ (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα αλεύρα και τη βύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και αλεύρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		4	5	6	7
10.01 Β Ι	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	2,39
10.01 Β ΙΙ	Σίτος σκληρός	0	0	0	1,04
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	3,35

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		4	5	6	7	8
11.07 Α Ι (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	4,25	4,25
11.07 Α Ι (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	3,18	3,18
11.07 Α ΙΙ (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α ΙΙ (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1162/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται κατά τις συναλλαγές⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για τον καθορισμό του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 2, το άρθρο 15 παράγραφος 5, το άρθρο 16 παράγραφος 6 και το άρθρο 24, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των γεωργικών προϊόντων,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές⁽⁵⁾ προβλέπει την αναγραφή συγκεκριμένων ενδείξεων στο χώρο 20 α) πιστοποιητικού ΣΜΣ, οι οποίες να υποδεικνύουν το κράτος μέλος στο οποίο ισχύει το πιστοποιητικό· ότι το πιστοποιητικό ΣΜΣ καθιστά υποχρεωτική τη θέση στην κατανάλωση των γεωργικών προϊόντων τα οποία υπάγονται στο καθεστώς T2 ή T2 ES ή T2 PT, ανάλογα με το κράτος μέλος στο οποίο πρέπει να παρουσιαστεί το πιστοποιητικό αυτό·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 409/86 της Επιτροπής της 20ής Φεβρουαρίου 1986 σχετικά με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας οι οποίες αποσκοπούν στην εξασφάλιση, κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων κατά τις συναλλαγές μεταξύ, αφενός, της Κοινότητας, υπό τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και, αφετέρου, της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, καθώς και κατά τις συναλλαγές μεταξύ των εν λόγω δύο κρατών μελών⁽⁶⁾ προβλέπει στο άρθρο 18 τη δυνατότητα έκδοσης, εκ των υστέρων, εντύπου T2 LES ή T2

LPT για τα γεωργικά προϊόντα που συνοδεύονται είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας AE 1 ή από έντυπο AE 2, είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η θέση στην κατανάλωση σε ένα κράτος μέλος γεωργικών προϊόντων, τα οποία υπάγονται στο κράτος μέλος αυτό, στον συμπληρωματικό μηχανισμό που εφαρμόζεται στις συναλλαγές και συνοδεύονται είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας AE 1 ή από έντυπο AE 2, είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2, πρέπει να καλύπτεται επίσης και από πιστοποιητικό ΣΜΣ μόλις ο κάτοχος των προαναφερόμενων πιστοποιητικών ή εντύπων μπορεί να λάβει εκ των υστέρων τα έντυπα T2 LES ή T2 LPT·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 τροποποιείται ως εξής:

1. Στην παράγραφο 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι διατάξεις του δευτέρου εδαφίου εφαρμόζονται επίσης στα προϊόντα που συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας AE 1 ή από έντυπο AE 2.»
2. Στην παράγραφο 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι διατάξεις του δευτέρου εδαφίου εφαρμόζονται επίσης στα προϊόντα που συνοδεύονται είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας AE 1 ή από έντυπο AE 2, είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2.»
3. Στην παράγραφο 3 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι διατάξεις του δευτέρου εδαφίου εφαρμόζονται επίσης στα προϊόντα που συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας AE 1 ή από έντυπο AE 2.»
4. Στην παράγραφο 4 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι διατάξεις του δευτέρου εδαφίου εφαρμόζονται επίσης στα προϊόντα που συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1986.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 106.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 25. 2. 1986, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1163/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 410/86 σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, όσον αφορά τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 90 παράγραφος 1 και το άρθρο 257 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 410/86 της Επιτροπής⁽¹⁾ προβλέπει ότι το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας, υπό τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και της Ισπανίας και της Πορτογαλίας ή μεταξύ των δύο αυτών κρατών, ορισμένων γεωργικών προϊόντων για τα οποία η δήλωση εξαγωγής γίνεται δεκτή το αργότερο μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 1986 και τα οποία εισάγονται μετά την ημερομηνία αυτή, είναι το καθεστώς που ισχύει στις 28 Φεβρουαρίου 1986· ότι η εφαρμογή του καθεστώτος αυτού προϋποθέτει, εντούτοις, ότι τα εν λόγω προϊόντα συνοδεύονται, ανάλογα με την περίπτωση, είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας ΑΕ 1 ή από έντυπο ΑΕ 2, είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2·

ότι το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 409/86 της Επιτροπής της 20ής Φεβρουαρίου 1986 σχετικά με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας που αποσκοπούν να εξασφαλίσουν, στη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στις συναλλαγές μεταξύ, αφενός, της Κοινότητας, υπό τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και, αφετέρου, της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, καθώς και κατά τις συναλλαγές μεταξύ των εν λόγω δύο νέων κρατών μελών⁽²⁾ προβλέπει τη δυνατότητα της εκ των υστέρων έκδοσης των παραστατικών εγγράφων T2 L, T2 LES, T2 LPT για τα προϊόντα που εισάγονται από την 1η Μαρτίου 1986 και τα οποία συνοδεύονται είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας ΑΕ 1 ή από έντυπο ΑΕ 2, είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 410/86 για να καταστεί σαφές ότι το καθεστώς που εφαρμόζεται στις 28 Φεβρουαρίου 1986 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα για τα οποία τα παραστατικά T2 L, T2 LES ή T2 LPT εκδόθηκαν εκ των υστέρων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 410/86 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) στην Ισπανία ή την Πορτογαλία, κατά παρέκκλιση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 409/86:

- στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Ισπανίας στις 28 Φεβρουαρίου 1986, εφόσον συνοδεύονται είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας ΑΕ 1 ή έντυπο ΑΕ 2, είτε από παραστατικό T2 L που εκδίδεται εκ των υστέρων,
- στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Πορτογαλίας στις 28 Φεβρουαρίου 1986, εφόσον συνοδεύονται είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή έντυπο EUR 2, είτε από παραστατικό T2 L που εκδίδεται εκ των υστέρων,
- στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες, στις άλλες περιπτώσεις.»

2. Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Τα γεωργικά προϊόντα για τα οποία η δήλωση εξαγωγής γίνεται δεκτή στην Ισπανία ή την Πορτογαλία το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 1986 και που εισάγονται στην Κοινότητα των Δέκα μετά την ημερομηνία αυτή, υπόκεινται στην Κοινότητα των Δέκα, κατά παρέκκλιση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 409/86:

- στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Ισπανίας στις 28 Φεβρουαρίου 1986, εφόσον συνοδεύονται είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας ΑΕ 1 ή έντυπο ΑΕ 2, είτε από παραστατικό T2 LES που εκδίδεται εκ των υστέρων,
- στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Πορτογαλίας στις 28 Φεβρουαρίου 1986, εφόσον συνοδεύονται είτε από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2, είτε από παραστατικό T2 LPT που εκδίδεται εκ των υστέρων,
- στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες, στις άλλες περιπτώσεις.»

3. Στο άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Τα γεωργικά προϊόντα για τα οποία η δήλωση εξαγωγής γίνεται δεκτή στην Ισπανία ή την Πορτογαλία το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 1986 και που εισάγονται στην Πορτογαλία ή την Ισπανία μετά την ημερομηνία αυτή υπόκεινται:

- στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στις 28 Φεβρουαρίου 1986, εφόσον συνοδεύονται είτε από

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 25. 2. 1986, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 25. 2. 1986, σ. 5.

πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1 ή από έντυπο EUR 2, που φέρει την ένδειξη "EFTA-SPAIN-TRADE", σύμφωνα με τις συμφωνίες για τις συναλλαγές μεταξύ των δύο αυτών χωρών, είτε από παραστατικό T2 LES ή T2 LPT που εκδίδεται εκ των υστέρων,

— στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες, στις άλλες περιπτώσεις.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1164/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2710/84 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την κατανομή, από τα κράτη μέλη στους μικρούς παραγωγούς γάλακτος, των ποσών που ορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1207/84 για τη γαλακτοκομική περίοδο 1984/85

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισφοράς συνυπευθυνότητας και μέτρων που προορίζονται για τη διεύρυνση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1302/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2α,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1207/84 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3177/84⁽⁴⁾, καθόρισε τα ποσά, ανά κράτος μέλος, και τα κριτήρια κατανομής, μεταξύ των παραγωγών, των ενισχύσεων των μικρών παραγωγών γάλακτος κατά τη διάρκεια των γαλακτοκομικών περιόδων 1984/85 και 1985/86.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2710/84 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1988/85⁽⁶⁾, καθορίζει την ημερομηνία πριν από την οποία πρέπει να πραγματοποιηθεί η κατανομή των ενισχύσεων για τη γαλακτοκομική περίοδο 1984/85· ότι ορισμένα κράτη μέλη συναντούν δυσκολίες στην τήρηση της ημερομηνίας αυτής· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να μεταφερθεί η εν λόγω ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ημερομηνία «1η Απριλίου 1986» που εμφανίζεται στο άρθρο 1 πρώτο και δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2710/84 αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Σεπτεμβρίου 1986».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 115 της 1. 5. 1984, σ. 74.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 298 της 16. 11. 1984, σ. 6.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 27. 9. 1984, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 19. 7. 1985, σ. 21.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1165/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

που καθορίζει προσωρινά τις τιμές που εφαρμόζονται σε περίπτωση παρεμβάσεως με αγορά προτιμησιακής ζάχαρης που καταλογίζεται στην περίοδο παραδόσεως 1985/86

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 934/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 37 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 7 για τη ζάχαρη ΑΚΕ-ΕΟΚ που επισυνάπτεται στη δεύτερη Σύμβαση της Λομέ⁽³⁾, η Κοινότητα αναλαμβάνει την υποχρέωση, για μία απεριόριστη χρονική περίοδο, να αγοράζει και να εισαγάγει, σε εγγυημένες τιμές, συγκεκριμένες ποσότητες ακατέργαστης ή λευκής ζάχαρης ζαχαροκάλαμου, καταγωγής κρατών ΑΚΕ· ότι, επιπλέον, το άρθρο 1 παράγραφος 2 του ίδιου πρωτοκόλλου αναφέρει ότι η εφαρμογή του εξασφαλίζεται στα πλαίσια της κοινής οργάνωσης της αγοράς ζάχαρης· ότι, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, η ζάχαρη αυτή διατίθεται στο εμπόριο στην αγορά της Κοινότητας σε τιμές που διαπραγματεύονται ελεύθερα μεταξύ αγοραστών και πωλητών, αλλά ότι η Κοινότητα αναλαμβάνει την υποχρέωση να αγοράσει στην εγγυημένη τιμή τις ποσότητες ζάχαρης, στα όρια των συμφωνημένων ποσοτήτων, που δεν μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο στην Κοινότητα σε τιμή ισοδύναμη ή ανώτερη με την εγγυημένη τιμή· ότι παρόμοιες υποχρεώσεις εφαρμόζονται στη ζάχαρη που εισάγεται από την Ινδία σύμφωνα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Ινδιών για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου⁽⁴⁾·

ότι, για την περίοδο παραδόσεως 1985/86, η διαπραγμάτευση των εγγυημένων τιμών που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου και της συμφωνίας που προαναφέρθηκαν δεν κατέληξε ακόμη σε συμφωνία, μετά από πολλούς μήνες διαπραγματεύσεων ύστερα από την τελευταία ημερομηνία που προβλέπεται για τον καθορισμό των εγγυημένων τιμών· ότι, ως εκ τούτου, για να επιτραπεί στην Κοινότητα να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της και να εξασφαλίσει με τον τρόπο αυτό τη συνέχιση της διαχείρισης των αγορών ζάχαρης, χωρίς να προδικάζονται καθόλου τα αποτελέσματα αυτής της διαπραγματεύσεως, να

καθορισθούν προσωρινά οι τιμές που πρέπει να εφαρμοσθούν από τους οργανισμούς παρεμβάσεως σε περίπτωση προσφορών προτιμησιακής ζάχαρης κατά τη διάρκεια της περιόδου παραδόσεως 1985/86·

ότι η Κοινότητα καθόρισε, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1484/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 963/86⁽⁶⁾, τις τιμές παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη που παράγονται στο έδαφός της· ότι οι τιμές αυτές αποτελούν την προσφορά που θα υποβληθεί εκ μέρους της Κοινότητας για τη διαπραγμάτευση των εγγυημένων τιμών· ότι φαίνεται, λοιπόν, σκόπιμο, να εφαρμόζονται οι εν λόγω τιμές στην παρέμβαση, αναμένοντας τα συμπεράσματα της διαπραγματεύσεως επί των εγγυημένων τιμών, στην περίπτωση κατά την οποία προτιμησιακή ζάχαρη προσφέρεται για αγορά στην παρέμβαση·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισεως Ζάχαρης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη του καθορισμού των εγγυημένων τιμών, οι τιμές παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, που καθορίζονται αντίστοιχα στο άρθρο 1 στοιχείο α) και στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1484/85 στην τροποποιημένη διατύπωσή του από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 963/86, εφαρμόζονται στην προτιμησιακή λευκή ζάχαρη και στην προτιμησιακή ακατέργαστη ζάχαρη που καταλογίζονται στην περίοδο παραδόσεως 1985/86 και προσφέρονται έως τις 30 Ιουνίου 1986 για αγορά στους οργανισμούς παρεμβάσεως.

Άρθρο 2

Οι τιμές αυτές νοούνται για τη ζάχαρη του ποιοτικού τύπου όπως καθορίζεται για τη λευκή ζάχαρη από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου⁽⁷⁾ και για την ακατέργαστη ζάχαρη από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, για μη συσκευασμένο προϊόν, cif, free out, στους ευρωπαϊκούς λιμένες της Κοινότητας.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 87 της 2. 4. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 347 της 22. 12. 1980, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 190 της 23. 7. 1975, σ. 35.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 3. 4. 1986, σ. 39.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1166/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 1986

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 330/86 για την κατανομή των ποσοτώσεων για το 1986 των εισαγωγών που έχουν καθορισθεί για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 241/86 του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 1986 για την επιβολή ποσοτικών περιορισμών στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι οι ποσοτώσεις εισαγωγής που είχαν καθορισθεί για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής χωρίστηκαν, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 330/86 της Επιτροπής⁽²⁾, σε δύο τμήματα, από τα οποία το πρώτο διανέμεται στα κράτη μέλη και το δεύτερο αποτελεί κοινοτικό απόθεμα.

ότι είναι ανάγκη να γίνει χρήση του κοινοτικού αποθέματος για να αντιμετωπιστούν, για ένα από τα αναφερό-

μενα προϊόντα, επείγουσες ανάγκες εφοδιασμού που παρουσιάστηκαν, σε πιο έντονο βαθμό, σε ορισμένα κράτη μέλη.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης των Ποσοτώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 330/86 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 5. 2. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 15. 2. 1986, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε τόνους)

Κώδικας NIMEXE	Κοινοτική ποσόστωση	Απόθεμα	Διανεμημένη ποσόστωση	Κατανομή ανά κράτος μέλος							
				D	F	I	BNL	UK	IRL	DK	GR
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
48.07-45	10 000	500	9 500	2 520	360	200	5 430	990	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1167/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 1986

περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1278/84 του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1984 για τον καθορισμό, για το 1984, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 1985 για τον καθορισμό, για το 1985, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 1986 για τον καθορισμό, για το 1986, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες

χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 675 τόνους βουτυρελαίου που θα δοθούν FOB, CIF, ή με ρήτρα αποστολής στον προορισμό·

ότι είναι σκόπιμο να γίνει αυτή η χορήγηση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 περί των γενικών λεπτομερειών του τρόπου διακινήσεως και χορηγήσεως αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁸⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν, ιδίως, οι προθεσμίες και οι όροι χορηγήσεως, καθώς και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα που θα προκύψουν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83, οι οργανισμοί παρεμβάσεως προβαίνουν στη χορήγηση βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια υπό τους ειδικούς όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 124 της 11. 5. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 23. 2. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 29 της 4. 2. 1986, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προκήρυξη διαγωνισμού (1)

Καθορισμός της παρτίδας	A
1. Πρόγραμμα	1986
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 26ης Απριλίου 1986
2. Δικαιούχος	PAM
3. Χώρα προορισμού	Μαρόκο
4. Στάδιο και τύπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2) (3)	—
6. Συνολική ποσότητα	240 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρέλαιου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	Γερμανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«MAROC 2592 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / CASABLANCA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 30 Ιουνίου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαΐου 1986
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Ιουλίου 1986
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	26 Μαΐου 1986
15. Διάφορα	(4)

Καθορισμός της παρτίδας	B
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός	1985 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1986
2. Δικαιούχος	} Γουιάνα
3. Χώρα προορισμού	}
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Ruys & Co., Antwerpen, Attn. M. Verbeek (tél : 03 233 87 90 — télex 72255 RUYS)
6. Συνολική ποσότητα	185 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρέλαιου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	Βελγικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	(8)
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«TO GUYANA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 30 Ιουνίου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαΐου 1986
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Ιουλίου 1986
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	26 Μαΐου 1986
15. Διάφορα	(4)

Καθορισμός της παρτίδας	Γ
1. Πρόγραμμα	1985
α) νομική βάση β) προορισμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 1985
2. Δικαιούχος	}
3. Χώρα προορισμού	Τζαμάικα
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Ambassade de Jamaïque — Rue de la Loi 83-85 B-1040 Bruxelles (tél : 02 230 11 70)
6. Συνολική ποσότητα	100 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρέλαιου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	Βελγικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«TO JAMAICA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Μαΐου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον βελγικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (*)

Καθορισμός της παρτίδας	Δ
1. Πρόγραμμα	1984
α) νομική βάση β) προορισμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1278/84 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 25ης Οκτωβρίου 1984
2. Δικαιούχος	Soudan via Délégation (*)
3. Χώρα προορισμού	Σουδάν
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Port Soudan
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Ambassade de la République du Soudan 124, Av. F. Roosevelt, B-1050 Bruxelles (tél : 647 94 94)
6. Συνολική ποσότητα	50 τόνοι
7. Προέλευση του δουτυρέλαιου	Να παρασκευαστεί από δούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	Γερμανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«TO THE SUDAN / VIA PORT SUDAN»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Ιουνίου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον γερμανικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83

Καθορισμός της παρτίδας	E
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός	1985 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1985
2. Δικαιούχος	PAM
3. Χώρα προορισμού	Τανζανία
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Συνολική ποσότητα	100 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρέλαιου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	Ιρλανδικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	Κόκκινο σημείο διαμέτρου το λιγότερο 10 cm και:
	«TANZANIA 0224702 / ACTION OF THE WORLD PROGRAMME / DAR-ES-SALAAM»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Μαΐου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾

Σημειώσεις

- (1) Το παρόν παράρτημα, μαζί με την προκήρυξη που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 208 της 4ης Αυγούστου 1983, σ. 9, επέχει θέση προκήρυξης διαγωνισμού.
 - (2) Βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 229 της 26ης Αυγούστου 1983, σ. 2.
 - (3) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με τον δικαιούχο, το συντομότερο δυνατό, για να καθορίσει τα απαραίτητα έγγραφα που αφορούν την αποστολή.
 - (4) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 227 της 7ης Σεπτεμβρίου 1985, σ. 4.
 - (5) Υγειονομικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι το προϊόν που προέρχεται από υγιή ζώα μεταποιήθηκε υπό άριστες υγειονομικές συνθήκες υπό την επίβλεψη ειδικευμένου προσωπικού και ότι στην περιοχή παραγωγής του νωπού γάλακτος δεν παρουσιάσθηκαν κρούσματα αφθώδους πυρετού.
 - (6) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στον δικαιούχο, κατά την παράδοση, ένα πιστοποιητικό υγείας.
 - (7) Να παραδοθεί σε τυποποιημένες παλέτες — 40 σάκοι ανά παλέτα — με πλαστικό περίβλημα.
 - (8) Σε νέα μεταλλικά βαρέλια καθαρού βάρους 190 έως 200 χιλιογράμμων (να οριστεί στην προσφορά) με πώματα, επικαλυμμένα εσωτερικά με βερνίκι επαφής με τρόφιμα ή έχοντα υποστεί κατεργασία που παρέχει αντίστοιχες εγγυήσεις, τελείως γεμάτα και ερμητικά κλειστά υπό ατμόσφαιρα αζώτου. Η αντοχή του βαρελιού στις κρούσεις πρέπει να είναι αρκετή ώστε να αντέξει σε μακρινή θαλάσσια μεταφορά. Τα μεταλλικά βαρέλια, εκ της φύσεώς τους, δεν πρέπει να είναι επιβλαβή για την υγεία του ανθρώπου και να προκαλούν αλλοίωση του χρώματος, της γεύσεως ή της οσμής του περιεχομένου. Το κλείσιμο των βαρελιών πρέπει να είναι απολύτως στεγανό.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1168/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 1986

περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 1985 για τον καθορισμό, για το 1985, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 947 τόνους αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που θα δοθούν fob, cif ή με ρήτρα αποστολής στον προορισμό·

ότι είναι σκόπιμο να γίνει αυτή η χορήγηση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 περί των γενικών λεπτομερειών του τρόπου διακινήσεως και χορηγήσεως αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁶⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν, ιδίως, οι προθεσμίες και οι όροι χορηγήσεως, καθώς και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα που θα προκύψουν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83, οι οργανισμοί παρεμβάσεως προβαίνουν στη χορήγηση αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια υπό τους ειδικούς όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 23. 2. 1985, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προκήρυξη διαγωνισμού (*)

Καθορισμός της παρτίδας	Α
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός	1985 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 1985
2. Δικαιούχος	} Τζαμάικα
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τύπος παράδοσης	
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	fob Ambassade de Jamaïque — Rue de la Loi 83-85, B-1040 Bruxelles (tél : 02 230 11 70)
6. Συνολική ποσότητα	500 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας
8. Οργανισμός παρέμβασης	—
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83
10. Συσκευασία	25 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«TO JAMAICA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 30 Ιουνίου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαΐου 1986
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Ιουλίου 1986
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	26 Μαΐου 1986
15. Διάφορα	(*)

Καθορισμός της παρτίδας	B
1. Πρόγραμμα	1985
α) νομική βάση β) προορισμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1985
2. Δικαιούχος	} Γουιάνα
3. Χώρα προορισμού	}
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Ruys & Co, Antwerpen, Attn. M. Verbeek (tél : 03 233 87 90 — Télex 72255 Ruys)
6. Συνολική ποσότητα	300 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας
8. Οργανισμός παρέμβασης	
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83
10. Συσκευασία	25 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«TO GUYANA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 30 Ιουνίου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαΐου 1986
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Ιουλίου 1986
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	26 Μαΐου 1986
15. Διάφορα	(4)

Καθορισμός της παρτίδας	Γ	Δ
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός	1985 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1985	
2. Δικαιούχος	PAM	
3. Χώρα προορισμού	Guinée Conakry	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob	
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (?) (?)	—	
6. Συνολική ποσότητα	30 τόνοι	17 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης	
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	Γερμανικός	
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Είσοδος στα αποθέματα μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1985	
10. Συσκευασία	25 χιλιόγραμμα	
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«GUINÉE 0246901 / «GUINÉE 0208902 / CONAKRY / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL»	
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Μαΐου 1986	
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—	
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:		
α) περίοδος φόρτωσης	—	
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—	
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον γερμανικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (*)	

Καθορισμός της παρτίδας	E
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός	1985 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1985
2. Δικαιούχος	PAM
3. Χώρα προορισμού	Ινδονησία
4. Στάδιο και τύπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	—
6. Συνολική ποσότητα	100 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας
8. Οργανισμός παρέμβασης	Βελγικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83
10. Συσκευασία	25 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«INDONESIA 0259700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KENDARI»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Μαΐου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον βελγικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾

Σημειώσεις

- (¹) Το παρόν παράρτημα, μαζί με την προκήρυξη που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 208 της 4ης Αυγούστου 1983, σ. 9, επέχει θέση προκηρύξεως διαγωνισμού.
- (²) Βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 229 της 26ης Αυγούστου 1983, σ. 2.
- (³) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή, το συντομότερο δυνατό, με τον δικαιούχο για να καθορίσει τα απαραίτητα έγγραφα της αποστολής.
- (⁴) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 227 της 7ης Σεπτεμβρίου 1985, σ. 4.
- (⁵) Υγειονομικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι το προϊόν μεταποιήθηκε με παστεριωμένο γάλα, που προέρχεται από υγιή ζώα, μεταποιήθηκε υπό άριστες υγειονομικές συνθήκες υπό την επίβλεψη ειδικευμένου τεχνικού προσωπικού και ότι στην περιοχή παραγωγής του νωπού γάλακτος δεν παρουσιάσθηκαν κρούσματα αφθώδους πυρετού ή άλλων μολυσματικών/λοιμωδών νόσων που θα πρέπει να ανακοινωθούν υποχρεωτικά κατά τις 90 ημέρες πριν από τη μεταποίηση.
- (⁶) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στον αντιπρόσωπο του δικαιούχου, κατά την παράδοση, ένα πιστοποιητικό προελεύσεως.
- (⁷) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στον αντιπρόσωπο του δικαιούχου, κατά την παράδοση, ένα πιστοποιητικό υγείας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1169/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

περι καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς των τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1036/86 της Επιτροπής⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)·

ότι, για τις εν λόγω τομάτες καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων), δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι επομένως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών, καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων),

που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁴⁾ κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζεται πριν από την προσχώρηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1036/86 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Απριλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 95 της 10. 4. 1986, σ. 33.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1170/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

για τροποποίηση για δεύτερη φορά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1037/86 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Καναρίων νήσων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης Ισπανίας και Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1037/86 της Επιτροπής της 9ης Απριλίου 1986⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/86⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Καναρίων νήσων·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιείται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρω κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Καναρίων νήσων·

ότι, βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁵⁾, το καθεστώς που εφαρμό-

ζεται στις συναλλαγές των προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης ΕΟΚ μεταξύ των Καναρίων νήσων, αφενός, και της Κοινότητας, αφετέρου, είναι το γενικό καθεστώς που εφαρμόζει η Κοινότητα στις εξισωτικές της συναλλαγές·

ότι, βάσει του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, εφαρμόζεται ένα προτιμησιακό καθεστώς στα προϊόντα που εμφαίνονται στο παράρτημα Α, στο οποίο υπάγονται οι τομάτες, εντός των ορίων της δασμολογικής ποσοστώσεως που άνοιξε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3806/85 της Επιτροπής⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά των «74,61 ECU» και 76,13 ECU» που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1037/86 αντικαθίστανται αντίστοιχα από τα ποσά των «112,33 ECU» και «114,62 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Απριλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.
(²) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.
(³) ΕΕ αριθ. L 95 της 10. 4. 1986, σ. 35.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 101 της 17. 4. 1986, σ. 24.
(⁵) ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 44.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1171/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1159/86⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού 15 ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Απριλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

(³) ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1985, σ. 77.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 105 της 22. 4. 1986, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	45,22 37,71 (¹)

(¹) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1172/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 901/86 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1145/86⁽⁷⁾.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 23.02 Α του κοινού δασμολογίου.

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 21 Απριλίου 1986.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾ να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 901/86 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Απριλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.
 (³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 82 της 27. 3. 1986, σ. 55.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 103 της 19. 4. 1986, σ. 56.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.02 Β II α) ⁽²⁾	233,51	230,49
11.02 Γ I ⁽²⁾	280,30	277,28
11.02 Δ I ⁽²⁾	179,79	176,77
11.02 Ε II α) ⁽²⁾	317,98	311,94
11.02 Ζ I ⁽²⁾	317,98	311,94
11.02 Η I	136,02	129,98
11.07 Α I α)	319,35	308,47
11.07 Α I β)	241,37	230,49
11.08 Α III	340,67	320,12
11.09	763,38	582,04

⁽²⁾ Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 Α αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολαρομετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6 % για την όρυζα, 2,5 % για το σίτο και τη σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για το φαγόπυρο το εδάδιμο, 5 % για τη βρώμη και 2 % για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1173/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 1986

περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο περίοδος τέταρτη,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και με τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1053/86⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1095/86⁽⁵⁾.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές των σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1053/86 σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Απριλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 96 της 11. 4. 1986, σ. 28.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 17. 4. 1986, σ. 21.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1986 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7	4η προθεσμία 8	5η προθεσμία 9	6η προθεσμία 10
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός για τις εξαγωγές προς:							
	— την Κίνα	0	+ 6,00	+ 12,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— τις άλλες τρίτες χώρες	0	0	+ 6,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Σίκαλις	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Κριθή	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Βρώμη	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από αραβοσίτου υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0	—	—	—
10.07 Γ	Σόργο	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Άλευρα σίτου μαλακού	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σμιγδάλια σίτου σκληρού	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σμιγδάλια σίτου μαλακού	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3817/85 (ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Απριλίου 1986

που επιτρέπει την παράταση, για την περίοδο από τις 2 Μαΐου έως τις 2 Νοεμβρίου 1986, της συμφωνίας για τη θαλάσσια αλιεία που έχουν συνάψει η κυβέρνηση του Βασιλείου Ισπανίας και η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αγκόλα

(86/136/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 167 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η κυβέρνηση του Βασιλείου της Ισπανίας και η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αγκόλα υπέγραψαν στις 2 Νοεμβρίου 1984 συμφωνία αλιείας με διάρκεια ισχύος ενός έτους ότι η συμφωνία αυτή εξακολουθεί να ισχύει για συμπληρωματικές περιόδους έξι μηνών, με τον όρο ότι δεν έχει κοινοποιηθεί καταγγελία τρεις μήνες τουλάχιστον πριν από τη λήξη κάθε εξαμήνου·

ότι το άρθρο 167 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι οι διατάξεις των συμφωνιών αλιείας, που έχει συνάψει το Βασίλειο της Ισπανίας με τρίτες χώρες πριν από την προσχώρησή του στην Κοινότητα, δεν παραβλάπτονται κατά το χρονικό διάστημα κατά το οποίο οι διατάξεις αυτές διατηρούνται προσωρινά·

ότι το Βασίλειο της Ισπανίας παρέτεινε μέχρι τις 2 Μαΐου 1986 την προαναφερόμενη συμφωνία πριν από την προσχώρησή του στην Κοινότητα·

ότι, δυνάμει του άρθρου 167 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης, το Συμβούλιο εκδίδει, πριν από τη λήξη των συμφωνιών αλιείας που έχει συνάψει το Βασίλειο της Ισπανίας με τρίτες χώρες, τις διατάξεις που απαιτούνται για τη διατήρηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων που προκύ-

πτουν από τις συμφωνίες αυτές, περιλαμβανομένης της δυνατότητας παράτασής τους·

ότι, μέχρι να συναφθεί συμφωνία για την αλιεία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αγκόλα, η Κοινότητα έχει συμφέρον, για να μη διακοπούν οι αλιευτικές δραστηριότητες των ενδιαφερομένων κοινοτικών πλοίων, να επιτρέψει στο Βασίλειο της Ισπανίας να παρατείνει για άλλο ένα εξάμηνο την εν λόγω συμφωνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στο Βασίλειο της Ισπανίας να παρατείνει, για το χρονικό διάστημα από τις 2 Μαΐου έως τις 2 Νοεμβρίου 1986, τη συμφωνία αλιείας που έχει συνάψει στις 2 Νοεμβρίου 1984 με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Αγκόλα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Λουξεμβούργο, 17 Απριλίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. M. SCHOO

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Απριλίου 1986

για την εξουσιοδότηση ορισμένων κρατών μελών που αναβάλλουν περαιτέρω την εφαρμογή της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ όσον αφορά ορισμένα πιστωτικά ιδρύματα

(86/137/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πρώτη οδηγία 77/780/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1977 περί του συντονισμού των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ανάληψη και την άσκηση της δραστηριότητας πιστωτικού ιδρύματος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6 τρίτο εδάφιο της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ προβλέπει ότι, σε προθεσμία επτά ετών από την κοινοποίηση της εν λόγω οδηγίας, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, κατόπιν διαβουλεύσεων με την τραπεζική συμβουλευτική επιτροπή, έκθεση για την κατάσταση σχετικά με την διαφοροποιημένη εφαρμογή της όσον αφορά ορισμένα ειδικευμένα πιστωτικά ιδρύματα·

ότι η Επιτροπή διαβουλεύθηκε με την τραπεζική συμβουλευτική επιτροπή στις 12 Δεκεμβρίου 1984 και υπέβαλε στο Συμβούλιο έκθεση, στις 15 Μαρτίου 1985, για να το ενημερώσει σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά τη διαφοροποιημένη εφαρμογή·

ότι το εν λόγω άρθρο 2 παράγραφος 6 τρίτο εδάφιο προβλέπει εξάλλου ότι, ενδεχομένως, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, σε προθεσμία έξι μηνών από την υποβολή της εν λόγω έκθεσης, προτάσεις για την έγκριση αυτής της νέας παράτασης της προθεσμίας αναβολής της εφαρμογής της οδηγίας και ότι το Συμβούλιο αποφασίζει επί των προτάσεων αυτών σε προθεσμία έξι μηνών από την υποβολή τους·

ότι ορισμένα κράτη μέλη, κατόπιν προσκλήσεως της Επιτροπής, υπέβαλαν σ' αυτή πλήρως αιτιολογημένη αίτηση για την παράταση της αναβολής της εφαρμογής της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ όσον αφορά ορισμένα πιστωτικά ιδρύματα·

ότι η Επιτροπή κρίνει σκόπιμο να προτείνει στο Συμβούλιο την αναβολή της εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας όσον αφορά τα πιστωτικά ιδρύματα, για τρία ακόμη έτη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στα ακόλουθα κράτη μέλη να αναβάλλουν την εφαρμογή της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ μέχρι τις 15 Δεκεμβρίου 1988, όσον αφορά τα κατωτέρω πιστωτικά ιδρύματα:

Δανία:

— Bankiervirksomhed, der udøves af en fondsbørsvekslerer (Τραπεζικές δραστηριότητες των χρηματομεσιτών).

Ελλάδα:

— Αγροτική Τράπεζα Ελλάδος ΑΕ,
— Εθνική Κτηματική Τράπεζα Ελλάδος.

Ιρλανδία:

— Trustee Savings Banks (Ταμειυτήρια).

Κάτω Χώρες:

— Rijkspostspaarbank (Κρατικό Ταμειυτήριο).

Ηνωμένο Βασίλειο:

— Trustee Savings Banks (Ταμειυτήρια).

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή για τα μέτρα που λαμβάνουν για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στο Βασίλειο της Δανίας, στην Ελληνική Δημοκρατία, στην Ιρλανδία, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας.

Λουξεμβούργο, 17 Απριλίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. M. SCHOO

(¹) ΕΕ αριθ. L 322 της 17. 12. 1977, σ. 30.

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ — ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΧΑΡΤΗΣ

Κράτη μέλη, περιοχές και διοικητικές ενότητες

Ο πολιτικός χάρτης απεικονίζει τις δώδεκα χώρες που συνιστούν την Ευρωπαϊκή Κοινότητα από την 1η Ιανουαρίου 1986: Βέλγιο, Γαλλία, Δανία, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ιταλία, Ισπανία, Κάτω Χώρες, Λουξεμβούργο, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, Πορτογαλία. Απεικονίζει την πολιτική υποδιαίρεσή τους σε περιοχές και διοικητικές ενότητες (επαρχία, κομητεία, κλπ.) με τις αντίστοιχες πρωτεύουσες ή κύριες πόλεις.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα καλύπτει σήμερα έκταση 2,25 εκατομμυρίων km² και ο πληθυσμός της ανέρχεται σε 320 εκατομμύρια.

Υπάρχει επίσης σχεδιάγραμμα με 105 γραφικές παραστάσεις που παρέχει σημαντικές οικονομικές και άλλες στατιστικές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της και τις συγκρίνει με παρόμοια στοιχεία της Σοβιετικής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών.

Διαστάσεις του χάρτη ξεδιπλωμένου: 75 × 105 cm

Διαστάσεις του χάρτη διπλωμένου: 25 × 13 cm

κλίμαξ: 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

8 χρώματα

υπάρχει σε 9 γλώσσες

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ

Bfr 250 Δρχ. 440

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Λουξεμβούργο